

Översättning från engelsk bruksanvisning

pewag winner profilift

PLAW pewag winner profilift alpha lyftögla



Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten, och var särskilt uppmärksam på avsnitten om säkerhet och montering. Denna produkt är lämplig för lyft och hållning av laster, förutsatt att instruktionerna i denna bruksanvisning

och alla nationella föreskrifter följs. Denna produkt ska endast användas när denna bruksanvisning har lästs och förstås i sin helhet.

Denna bruksanvisning är en del av produkten och ska göras tillgänglig för användare under hela produktens livslängd.

Bruksanvisningen ska överlämnas till senare ägare eller användare tillsammans med produkten. Om produkten säljs vidare, ska återförsäljaren tillhandahålla instruktionerna på målspråkets land. Denna bruksanvisning är föremål för en pågående förbättringsprocess och är därför endast giltig i sin senaste version, som finns tillgänglig för nedladdning på www.pewag.com.

De markerade avsnitten i denna bruksanvisning innehåller information om områden med särskilt hög riskpotential. Att ignorera denna information kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall. Var särskilt uppmärksam på dessa avsnitt.

Dokumentversion:
4126793_BA_PLAW_R1.0_ENG
Utgivningsdatum: 2024-09-01



Denna bruksanvisning gäller för:
PLAW pewag winner alpha lyftögla

Storlekar (från – till)	Gängstorlekar (från – till)
PLAW 0,3t - 20t	M8 - M48
PLAW U5/16 - U1 3/4	5/16"-18 - 1 3/4"-5

För detaljer, se tabell 1 i slutet av bruksanvisningen.

Innehållsförteckning

1.	Säkerhetsinstruktioner
2.	Användning
2.1	Användningsbegränsningar
2.2	Förutsebar felanvändning
2.3	Identifiering
3.	Monteringsanvisning
3.1	Allmänt
3.2	Säkerhetsåtgärder som ska vidtas av användaren
3.3	Resterande risker
3.4	Montering
3.5	Demontering
4.	Underhåll, inspektion och reparation
4.1	Inspektion
4.2	Kassationskriterier
4.3	Olycks- och incidentprocedur
4.4	Underhåll
4.5	Reparation
5.	Förvaring
6.	Avveckling
	Tabeller
	Declaration of conformity
	Försäkran om överensstämmelse

1. SÄKERHETSINSTRUKTIONER



En felaktigt monterad eller skadad lyftögla samt felaktig användning kan öka risken för olyckor som kan leda till skador och/eller dödsfall! Skadade lyftöglor (se underhållsinstruktioner) kan svikta även under normala användningsförhållanden. Sådana lyftöglor ska inte användas.

- Endast särskilt utbildad personal ska använda denna produkt. De ska vara bekanta med relevanta standarder och landsspecifika föreskrifter.
- Användaren av denna produkt ska vara vid god hälsa. Han/hon ska inte vara under påverkan av droger, alkohol eller medicinering.
- Se till att det finns en räddningsplan tillgänglig vid nödsituationer som täcker alla nödsituationer som kan uppstå under användning.
- Produkten ska inte modifieras på något sätt.
- Alla reparations- och underhållsmetoder ska utföras enligt instruktionerna från pewag.
- Kontrollera synliga skador (deformationer, sprickor, skadade gängor) före varje användning och säkerställ att produkten fungerar korrekt – lyftöglor ska vara roterbara (justerbara med lastens riktning).
- Denna produkt ska inte användas för lyft eller säkring av personer.

2. Användning

Syfte: Pewags PLAW är en lyftögla som skruvas fast på laster så att komponenter såsom krokar, schacklar, bandsurrning... kan fästas för att möjliggöra lyftning av lasten. Vridning av laster är tillåten; dock är kontinuerlig rotation under belastning inte tillåtet.

Surrning: Lyftöglorna kan också användas som surrningspunkter. Eftersom endast en säkerhetsfaktor på 2 ska beaktas vid surrning, är den tillåtna surrningskapaciteten dubbelt så stor som den nominella lastkapaciteten LC i daN = 2x nominell lastkapacitet i kg (t.ex. nominell lastkapacitet 4 000 kg vid lyftning -> 8 000 daN tillåten surrningskapacitet). Denna produkt ska endast användas antingen för lyftning eller för surrning. När en lyftögla har använts för surrning, ska den inte längre användas för lyftning (och vice versa). Produkter som är märkta med den tillåtna surrningskapaciteten istället för den nominella lastkapaciteten ska endast användas för surrning och aldrig för lyftning.

Målgrupper: Denna produkt ska endast användas och underhållas av korrekt utbildad personal, förutsatt att instruktionerna i denna bruksanvisning och alla relevanta landsspecifika föreskrifter följs. Reparationer, regelbundna inspektioner och byte av delar ska endast utföras av kompetent och auktoriserad personal. Se även punkt 4 i denna bruksanvisning.

Last: Belastning ska alltid ske i den angivna riktningen (bild 1) med maximal lastkapacitet enligt tabell 1 och med hänsyn till de driftsförhållanden som anges här.



Bild 1: Tillåtna lastriktningar som uppstår vid korrekt användning. * Ringen ska inte vidröra lasten



Bild 2: Ej tillåten användning

Driftstemperatur: Den långsiktigt tillåtna omgivningstemperaturen ska vara mellan -20 °C och +200 °C. Vid användning utanför denna temperaturskala ska reduktionsfaktorerna som anges i tabell 2 beaktas.

Chocker: Smärre chocker, såsom de som orsakas av acceleration under lyftning och sänkning av lasten, kan ignoreras. Starka chocker är inte tillåtna.

Annan information: Använd endast originaldelar för montering av lyftöglan. Ringen är 360° roterbar runt skruven och ska justeras med den förväntade dragriktningen före belastning.

Denna produkt har en säkerhetsfaktor på 4.

För exakta dimensioner, hänvisa till vår webbplats på www.pewag.com

2.1 Användningsbegränsningar

- Dessa lyftöglor är inte lämpliga för användning i områden där korrosion frodas (t.ex. i närheten av avloppsvatten eller kemikalier). De ska inte utsättas för syror eller frätande lösningar och deras ångor. För användning i miljöer som innehåller kemikalier, vänligen kontakta vår tekniska service.
- Ringen/beslaget är inte lämpligt för kant- eller hörnbelastning.
- Använd inte lyftöglorna för snarat lyft.
- För att lastkapaciteterna för pewags lyftöglor ska gälla, förutsätts att de enskilda lyftöglorna belastas symmetriskt. När lasten lyfts kommer detta att resultera i samma lyftvinklar för de enskilda benen.
- Vid asymmetriska laster ska du ta hänsyn till följande:
 1. Lasten är mindre än 80 % av den angivna lastkapaciteten.
 2. Lyftvinklarna för alla ben är inte lägre än 15° och är mycket lika (dvs. skiljer sig endast med maximalt 5°).
 3. För tre- och fyrpartiga kättingar ska det säkerställas att motsvarande planvinklar ligger inom 15° från varandra. Om något av dessa villkor inte uppfylls, ska endast ett ben anses vara bärande (se lastkapacitetstabell).
- Lyftöglorna ska inte roteras under belastning.
- Ringen ska inte vikas upp och ner kontinuerligt under belastning.



WARNING Informationen i denna bruksanvisning baseras på antagandet att inga särskilt farliga förhållanden gäller. Sådana förhållanden inkluderar användning offshore och användning i områden med nukleär kontaminering. I sådana fall, vänligen kontakta pewag för att fastställa tillåtligheten av användningen och graden av fara.

2.2 Förutsebar felanvändning

- Otillräckligt utbildad personal.
- Personal som inte fullt ut förstår språket i denna bruksanvisning.
- Användning av komponenter för vilka ingen bruksanvisning eller hållfasthetsbevis finns tillgänglig.
- Användning av olämpliga lyftanordningar.
- Användning av lyftutrustning för vilken ingen bruksanvisning eller inspektionsrapport baserad på tillämpbara standarder finns tillgänglig.

2.3 Identifiering

Varje pewag lyftögla är märkt med sin maximala lastkapacitet för ogynnsamma belastningsförhållanden samt tillverkarens kod och batch-nummer. Bilden nedan visar de exakta identifieringsdetaljerna på produkten.



Bild 3: Komponentbeskrivningar och placering av identifieringsdetaljer på produkten.

3. Monteringsanvisning

3.1 Allmänt

- Montering ska endast utföras av personer som har fått instruktioner om säker användning av produkten och som har den nödvändiga kunskapen och färdigheterna för uppgiften.
- Endast originaldelar från pewag ska användas. – Dessa är igenkännbara från stämpeln (batchnummer, tillverkarens logotyp eller kod PW...).
- Använd endast lyftöglor som är fria från defekter.
- Använda lyftöglor ska kontrolleras enligt underhållsinstruktionerna före varje användning.
- Kontrollera att lyftöglan har monterats enligt monteringsinstruktionerna vid varje användning.

- Fäst lyftöglor på ett sådant sätt att de lätt ska kunna nås och är utan hinder när lyftredskapet ska fästas eller tas bort. Kontrollera att inga farliga punkter skapas som kan utsätta användaren för fara eller hindra korrekt användning (risk för klämning, nypning eller kollision).
- Det fästa lyftredskapet ska kunna röra sig fritt i ringen.
- Håll lyftöglorna rena och torra. Hantera dem försiktigt även efter användning.
- Låt dem inte falla till golvet eftersom detta kan skada gängen eller andra delar.
- Basmaterial på objektet som lyftöglorna ska fästas på ska vara starkt nog att absorbera de krafter som uppstår utan deformationer (säkerhetsbevis).
- Välj alltid lyftöglor med rätt dimension enligt lastkapacitetstabellen, beroende på lastens storlek och arrangemanget av lyftredskapen.
- Välj arrangemanget av lyftöglor på ett sådant sätt att symmetrisk lastning ska säkerställas och lastens centrum ska vara placerat under lyftögla(or)na.
- När du väljer ditt arrangemang, kontrollera att det inte finns någon risk för felaktig lastning på grund av någon av följande faktorer:
 - Dragriktningen är hindrad.
 - Dragriktningen är inte inom det angivna området (bild 1).
- Eventuella svåra förhållanden (se begränsningar för användning) ska beaktas.
- Hänvisa alltid till användarmanualen och monteringsinstruktionerna för de använda lyftredskapen och, där det tillämpas, även för lasten som ska lyftas.
- För specialdesignade konstruktioner: Ta hänsyn till den ytterligare informationen och specifikationerna på kundens ritningar (där det tillämpas).
- Leveransförhållandet ska inte ändras. Det är inte tillåtet att utföra svetsning, värme- och/eller ytbehandlingar med materialskadande konsekvenser.
- Gängans längd ska inte förkortas.
- Använd ingen förlängning vid montering.
- Använd endast lyftöglor i en muttergänga som är korrekt enligt mått.

3.2 Säkerhetsåtgärder som ska vidtas av användaren

Ta alltid hänsyn till begränsningarna för användning och den maximala lastkapaciteten för de använda lyftöglorna. Använd alltid skyddshandskar när du fäster lyftredskapet. Rikta lyftögla(n) i den förväntade dragriktningen och lämna riskområdet innan du lyfter lasten. Spänn sling lätt och kontrollera att lyftredskapen är korrekt fästa vid lyftöglorna och att alla lyftöglor är korrekt riktade i dragriktningen innan du lyfter lasten.

3.3 Resterande risker

Överbelastning orsakad av att den maximala lastkapaciteten inte följs eller ogynnsamma miljöfaktorer (temperatur...). Felaktig montering av lyftöglorna kan leda till svikt, liksom användning av icke-auktoriserade eller skadade delar av det fästa lyftredskapet.

3.4 Montering

- Skruvytan ska vara plan och ha minst samma diameter som kontaktytan på lyftögla(n).
- Det tillräckligt djupa, gängade hålet ska vara i mitten av kontaktytan och vinkelrät mot den. Det ska vara möjligt att skruva in skruven helt (med bottenhål).
- Rengör det gängade hålet före varje användning och kontrollera om det finns skador.
- Minsta skruvinträngningsvärden är:
 - 1 x M för stål ($R_m > 360\text{N/mm}^2$)
 - 1.25 x M för gjutjärnsstål
 - 2 x M för aluminium
- (M = gängstorlek, t.ex. M20 = 20 mm)
- Ytterligare element (såsom brickor) mellan lyftögla(n) och lasten är inte tillåtna.
- Före varje användning, säkerställ att lyftögla(n) är helt inskruvad och att kontaktytan är i nivå med lasten.
- För engångstransport är det tillåtet att dra åt skruven för hand med en skiftnyckel.
- Om lyftögla(n) är avsedd att förbli permanent fäst vid lasten, ska den dras åt med ett lämpligt verktyg med ett moment enligt tabell 1. Om nödvändigt (dvs. vid vibrationer) ska gängen säkras med en gänglåsan vätska (t.ex. Loctite).
- Efter montering, säkerställ att det inte finns någon risk för felaktig belastning genom att rikta lyftögla(n) i den förväntade belastningsriktningen genom att flytta ringen.
- När du vrider laster, se till att lyftanordningen endast vidrör lyftögla(n) på ringen.

3.5 Demontering

För att ta bort lyftögla(n), skruva loss den med ett lämpligt verktyg. Förvara produkten enligt beskrivningen i "Förvaring". Vidta lämpliga åtgärder för att skydda gängen på lasten från skador och smuts.



WARNING

Håll tillräckligt säkerhetsavstånd under lyftoperationen och säkerställ att

lasten har sänkts säkert innan lyftredskapet tas bort. Överbelasta inte lyftöglor! Fallande laster kan orsaka skador och/eller dödsfall!

4. Underhåll, inspektion och reparation



Användarens säkerhet är beroende av effektiviteten och hållbarheten hos

utrustningen som används. Av denna anledning ska inspektioner utföras regelbundet. Skadade lyftöglor kan misslyckas under normala användningsförhållanden, vilket kan orsaka att lasten faller. Sådana lyftöglor ska inte användas.

- Denna produkt ska inspekteras av en kompetent och auktoriserad person minst en gång per år och i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Beroende på användningsförhållanden och lagstadgade krav kan detta intervall vara kortare.
- Vid frekvent användning rekommenderar vi ett sprickprov vartannat år.
- Under inspektionen ska alla delar kontrolleras för skador som kan påverka säkerhet och funktion.
- Före den regelbundna inspektionen och sprickprover ska alla delar vara fria från olja, smuts och rost.
- Lämpliga rengöringsmetoder inkluderar de som inte orsakar överhettning, döljer ytfel, orsakar väteförspridhet eller rost i sprickor.
- Lasttestning över WLL (maximal lastkapacitet) är förbjudet.

Kompetenta personer är personer som är kapabla att bedöma produktens funktionalitet och korrekt användning, antingen baserat på deras tekniska kvalifikationer (t.ex. utbildning) eller deras erfarenhet och tillräckliga kunskap om användningen av lyftöglor, och som är bekanta med relevanta standarder och föreskrifter. Om du är intresserad av en expertutbildningsmodul, vänligen kontakta vår tekniska service.

4.1 Inspektion

Före varje användning ska följande kontroller utföras:

- Lyftöglorna har valts korrekt, baserat på lastens storlek och de lyftanordningar som används (kättingredskap, lyftvinkel, etc.).
- Felfri funktion (rotation och/eller viking av ringen) och utseende på delar och gängen.
- Efter inskrivning ska kontaktytan vila helt på lasten.
- Ringen på den använda lyftöglan ska vara riktad mot den förväntade belastningsriktningen.

Regelbunden inspektion:

Regelbundna inspektioner ska utföras av tillverkaren eller en kompetent person, i strikt överensstämmelse med tillverkarens instruktioner.

4.2 Kassationskriterier

- Brott, deformationer, skarpa hack eller sprickor av något slag.
- Tecken på för hög värmeexponering (t.ex. svart missfärgning, brännmärken i beläggningen).
- Synliga skador på gängen som kan försämra produktens korrekta funktion.
- Oläsliga märkningar.
- Slitage eller stor korrosion, om den tillåtna tvärsnittsminskningen på 10 % överskrids.
- Om det inte är möjligt att fritt rotera och/eller vika ringen efter montering.
- Produktens maximala livslängd, med hänsyn till avsedd användning, är maximalt 20 000 lastcykler. Observera att flera lastcykler kan förekomma under en lyftoperation.



Om det råder någon tvekan om lyftöglans korrekta funktion/säkerhet, ska den kasseras!

4.3 Olycks- och incidentprocedur

Om lyftanordningen fastnar i lyftöglans ring, använd inte kraft för att frigöra den eftersom detta kan orsaka skador. Om lyftöglan visar tecken på deformation (t.ex. på grund av överbelastning eller andra ovanliga händelser), ska produkten tas ur bruk och överlämnas till en kompetent person för inspektion eller reparation.

4.4 Underhåll

- Vid behov, rengör alla delar med en fuktig trasa. Låt lyftöglan lufttorka.
- Gängen kan rengöras med en stålborste.

4.5 Reparation

- Gängen kan rengöras med en stålborste.
- Inspektioner och reparationer ska dokumenteras fullt ut och följa med produkten under hela dess livslängd. En dokumentationsreferensblad kan laddas ner på www.pewag.com.
- Reparationer ska endast utföras av tillverkaren eller en kompetent person.
- Hänvisa till den senaste katalogen för reservdelar såsom skruvar. Alternativt, kontakta vår tekniska service.
- Små skär, hack och spår kan tas bort genom försiktig slipning eller filning.
- Efter reparationen ska det behandlade området vara slät med det omgivande området utan att tvärsnittet ändras abrupt.
- Efter borttagning av defekten ska dimensionen på området inte minskas med mer än 5 %.
- Svetsning och värmebehandling är inte tillåten. Denna produkt är märkt med ett individuellt nummer i formatet "YY/xxxx". "YY" är året (t.ex. 19 för 2019) och "xxxx" är det löpande numret som tydligt identifierar varje lyftögla av en viss typ (t.ex. typ PLAW 1,5t M16).

5. Förvaring

Denna produkt ska förvaras i en ren och torr miljö och skyddas mot korrosion (t.ex. lätt oljad). Lyftöglan ska inte utsättas för korrosiva, termiska eller mekaniska påverkan under förvaring eller transport. Gängan bör skyddas med en lämplig skyddskåpa eller nät.

6. Avveckling

Produkten har ett högt metallinnehåll och är fullt återvinningsbar. Vid slutet av dess livslängd ska produkten återvinnas i enlighet med lokala föreskrifter.

Innan denna produkt används för första gången, ska bruksanvisningen ha lästs och förståtts i sin helhet.

Denna deklaration blir ogiltig vid varje ändring av produkten som inte godkänts av pewag eller om produkten inte används på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen.

pewag austria GmbH
A-8041 Graz, Gaslaternenweg 4, Telefon: +43 (0) 50 50 11-0,
Fax: +43 (0) 50 50 11-100
office@pewag.com, www.pewag.com

Med förbehåll för tekniska ändringar och tryckfel.

Declaration of conformity



Translation of original declaration of conformity

as defined by EC directive 2006/42/EC, Annex II A

We,
pewag austria GmbH, A-8605 Kapfenberg, Mariazellerstraße 143a
declare herewith that the product

PLAW pewag winner profilift alpha lifting point

complies with all the provisions of the EC machinery directive 2006/42/EC.

Applied harmonized standards in particular:
EN 1677-1: Components for slings-safety – part 1:
Forged steel components but mechanical values acc. to pewag internal standard
EN ISO 12100: Safety of machinery. General principles for design.
Risk assessment and risk reduction

Other applied technical standards and specifications:
DGUV GS-HM-36: Principles of testing and certification of lifting points

Authorized person for the configuration of the declaration documents:
Ranko Ivanic, pewag austria GmbH, A-8605 Kapfenberg, Mariazellerstraße 143a

Kapfenberg, 01-01-2023

Stefan Duller
General Manager

pewag austria GmbH, Mariazeller Straße 143, 8605 Kapfenberg

Försäkran om överensstämmelse



Översättning från engelsk försäkran om överensstämmelse

enligt definitionen i EG direktiv 2006/42/EG, Bilaga II A

Vi,
pewag austria GmbH, A-8605 Kapfenberg, Mariazellerstraße 143a
förklarar härmed att produkten

PLAW pewag winner profilift alpha lyftögla

uppfyller alla bestämmelser i EG:s maskindirektiv 2006/42/EG.

Tillämpade harmoniserade standarder i synnerhet:
EN 1677-1: Komponenter för sling – säkerhet – del 1:
Smidda stäldelar men mekaniska värden enligt pewags interna standard
EN ISO 12100: Maskinsäkerhet. Allmänna principer för konstruktion.

Risikobedömning och riskreducering

Andra tillämpade tekniska standarder och specifikationer:
DGUV GS-HM-36: Principer för testning och certifiering av lyftöglor

Auktoriserad person för utformningen av deklaratordokumentet:
Ranko Ivanic, pewag austria GmbH, A-8605 Kapfenberg, Mariazellerstraße 143a

Kapfenberg, 01-01-2023

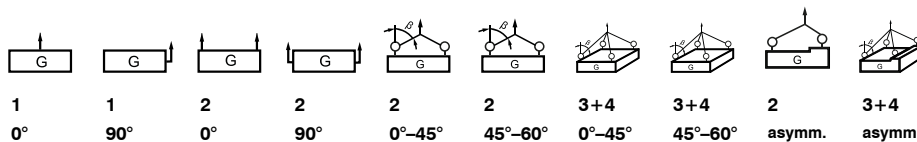
Stefan Duller
General Manager

pewag austria GmbH, Mariazeller Straße 143, 8605 Kapfenberg

Lyftmetod

Antal ben

Lyftvinkel



Artikel	Gänga [mm]	Åtdragningsmoment [Nm]	Max last (G) [kg]									
PLAW 0,3 t	M8	35	300	300	600	600	400	300	600	400	300	300
PLAW 0,63 t	M10	70	630	630	1.250	1.250	850	630	1.300	900	630	630
PLAW 1 t	M12	120	1.000	1.000	2.000	2.000	1.400	1.000	2.100	1.500	1.000	1.000
PLAW 1,5 t	M16	150	1.500	1.500	3.000	3.000	2.100	1.500	3.100	2.200	1.500	1.500
PLAW 2,5 t	M20	170	2.500	2.500	5.000	5.000	3.500	2.500	5.300	3.700	2.500	2.500
PLAW 4 t	M24	400	4.000	4.000	8.000	8.000	5.600	4.000	8.400	6.000	4.000	4.000
PLAW 6 t	M30	500	6.000	6.000	12.000	12.000	8.500	6.000	12.700	9.000	6.000	6.000
PLAW 7 t *	M36	700	7.000	7.000	14.000	14.000	9.800	7.000	14.800	10.500	7.000	7.000
PLAW 8 t	M36	800	8.000	8.000	16.000	16.000	11.300	8.000	16.900	12.000	8.000	8.000
PLAW 10 t	M42	1.500	10.000	10.000	20.000	20.000	14.000	10.000	21.000	15.000	10.000	10.000
PLAW 15 t	M42	1.500	15.000	15.000	30.000	30.000	21.000	15.000	31.500	22.500	15.000	15.000
PLAW 20 t	M48	2.000	20.000	20.000	40.000	40.000	28.000	20.000	42.000	30.000	20.000	20.000

Tabell 1

Artikel	Gänga [inch]	Åtdragningsmoment [lb/ft]	Max last (G) [lbs]									
PLAW U5/16 *	5/16"-18	25,8	660	660	1.300	1.300	920	660	1.350	950	660	660
PLAW U3/8	3/8"-16	51,6	1.400	1.400	2.800	2.800	1.980	1.400	2.970	2.100	1.400	1.400
PLAW U1/2	1/2"-13	88,5	2.200	2.200	4.400	4.400	3.000	2.200	4.600	3.300	2.200	2.200
PLAW U5/8	5/8"-11	110	3.300	3.300	6.600	6.600	4.600	3.300	6.800	4.800	3.300	3.300
PLAW U3/4	3/4"-10	125	4.400	4.400	8.800	8.800	6.000	4.400	9.200	6.500	4.400	4.400
PLAW U3/4 **	3/4"-10	125	5.500	5.500	11.000	11.000	7.700	5.500	11.600	8.250	5.500	5.500
PLAW U1	1"-8	295	8.800	8.800	17.600	17.600	12.300	8.800	18.400	13.200	8.800	8.800
PLAW U1 1/4	1 1/4"-7	369	13.200	13.200	26.400	26.400	18.700	13.200	27.800	19.800	13.200	13.200
PLAW U1 1/2	1 1/2"-6	590	17.600	17.600	35.200	35.200	24.800	17.600	37.300	26.400	17.600	17.600
PLAW U1 3/4	1 3/4"-5	740	22.000	22.000	44.000	44.000	30.000	22.000	45.000	33.000	22.000	22.000

Tabell 2

* Endast tillgänglig på begäran!

** Gäller för ny version typ PLAW med hylsa..

Rakt drag 0°

Lateral lastningsriktning
"tillåten" (ringen är riktad 90°)

Nominell arbetslastgräns för lastning vertikalt mot skruvaxeln (kolumn "0°" i arbetslastgränstabellen)

Nominell arbetslastgräns för lastning vertikalt mot skruvaxeln (kolumn "90°" i arbetslastgränstabellen)

Reduktionsfaktorer

Temperaturspann	under -40 °C	-40 °C till 100 °C	100 °C till 200 °C	200 °C till 250 °C	250 °C till 350 °C	mer än 350 °C
Reduktionsfaktorer	Inte tillåtet	1	0,85	0,80	0,75	Inte tillåtet
Chocklastning	Smärre chocker		Medelstora chocker		Starka chocker	
Reduktionsfaktorer	1		0,7		Inte tillåtet	

* Användning vid temperaturer under -40 °C och över 350 °C är förbjudet!

pewag austria GmbH

A-8041 Graz, Gaslaternenweg 4, Telefon: +43 (0) 50 50 11-0,
Fax: +43 (0) 50 50 11-100 saleinfo@pewag.com, www.pewag.com

Med förbehåll för tekniska ändringar och tryckfel.